

# Действие Третье

## Картина IV-ая

Комната Донны Анны.

(Донна Анна, Дон Жуан, Статуя)

107

Andantino

2 Flauti

2 Oboi

2 Clarinetti in B

2 Fagotti

4 Corni in F

2 Trombe in C

Poi 3 Tromboni (tacet al 139)

Timpani

Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli

Contrabassi

*p*

*pp*

*ppp*

*pizz.*

*arco*

*p*

*pp*

*ppp*

*pizz.*

*p*

*pp*

Andantino

107

13 **108**

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fg.

Cor.

Tr-be

Timp.

Д. Анна

Я при-ня-ла вас, Дон Ди - е - го, толь-ко бо-юсь мо-я пе чаль-на-я бе-

(pizz.) arco

*p* *p*

arco

*p*

arco

*p*

arco

*p*

arco

*p* (pizz.) arco

*p* *p*

**108**

21

Cl. (B)

Fg.

Д. Анна

се-да скуч - на вам бу-дет. Бед-на-я вдо - ва, все пом-ню я сво-ю по - те-рю.

Viol. I

Viol. II

Vi-c

V-c.

C-b.

*p*

*p*

*p*

*p*

*pizz.*

*p*

29

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fg.

Cor.

Д. Анна

Viol. I

Viol. II

Vi-e

V-c.

C-b.

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*p*

*dolce*

*dolce*

*p*

Сле - зы су-лыб-ко-ю ме-ша-ю как ап рель...

109

36

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fg.

Cor.

Д. Анна   
 Что ж вы мол-чи-те?

Д. Жуан   
 Нас-лаж-да-юсь мол-ча, глу-бо-ко

Viol. I

Viol. II

Vi-e

V-c.

C-b.

109

43

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fg.

Cor.

Д. Жуан

мыслью быть на-е-ди - не с пре-лест-ной Дон-ной Ан-ной. Здесь, не там, не при гроб

Viol. I

Viol. II

Vi-e

V-c.

C-b.

*p*

*f*

*p*

*f*

*p*

*f*

*p*

*f*

*p*

*f*



60

Fl.

Cl. (B)

Fg.

Cor.

Tr-be

Д. Анна

Д. Жуан

Viol. I

Viol. II

Vi-e

V-c.

Don Di - e-go! так вы рев - ни - вы! муж мой и во гро - бе вас му - чит.

ным суп - ру - гом. Я не

arco

*p* arco

*p* arco

*p* arco

*p*

69

Ob.

Cl. (B)

Fg.

Д. Анна

Д. Жуан

Viol. I

Viol. II

Vi-e

V-c.

C-b.

*pp*

*pp*

*pp*

Нет, мать мо-я ве - ле-ла мне дать

дол-жен рев-но-вать, он ва-ми выб-ран был.

pizz.

*mf*

pizz.

*mf*







99 rit.

Fl. *cresc.* *sf*

Ob. *cresc.* *sf* *sf* *dim.*

Cl. (B) *cresc.* *sf* *dim.*

Fg. *cresc.* *sf* *sf* [*dim.*]

Cor. *cresc.* *sf* *dim.*

Д. Жуан  
8 стор-гом мой сан, мо-и бо-гат-ства, все бы от-дал, все за е-ди-ный бла-го склон-ный

Viol. I *cresc.* *sf*

Viol. II *cresc.* *sf*

Vi-e *cresc.* *sf*

V-c. *cresc.* *sf*

107 a tempo (Mod-to)

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fg.

Cor.

Д. Жуан

8

взгляд! Я был бы раб свя щен-ной ва-шей во- ли, все ва-ши при-хо-ти

Viol. I

Viol. II

Vl-e

V-c.

C-b.

pizz.

p a tempo (Mod-to)

114

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fg.

*f*

*pp*

*f*

*pp*

*mf* *f*

Cor.

I.

*f*

*p*

*mf* *f*

Д. Жуан

я б и-зу-чал чтоб их пре-ду-преж-дать; чтоб ва-ша жизнь бы

Viol. I

Viol. II

Vl-e

V-c.

C-b.

*f*

*pp*

*f*

*pizz.*

*p*

*f*

*pizz.*

*p*

*pizz.*

*pp*

*[arco]*

*mf* *f*

*pp*



113

poco rit.

Un poco piu lento

129

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fg.

Cor. [I, II.]

Д. Анна

Д. Жуан

Viol. I

Viol. II

Vi-c

V-c.

*p*

*p*

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

[arco]

*pp*

*p*

div.

*p*

*pp*

Un poco piu lento

*p*

113

138

Fl.

Ob.

Cor.

Д. Анна

мне вас лю-бить нель-зя, вдо-ва долж-на и гро-бу быть вер-на. Ког-да бы

Viol. I

Viol. II

Vi-e

V-c.

C-b.

*f*

*p*

*f*

*f*

*f*

arco

*f*

148

Ob.

Cl. (B)

Fg.

Cor.

Д. Анна

зна-ли вы, как Дон Аль - вар \_\_\_\_\_ ме-ня лю бил. О! \_\_\_\_\_ Дон Аль-вар уж вер-но не

Viol. I

Viol. II

Vl-e

V-c.

C-b.

*p*

*sf*

*f*

*pizz.*

*arco*

I, II.

156

Ob.

Cl. (B)

Fg.

Cor.

Д. Анна

при-нял бы к се - бе влю-блен-ной да-мы, ког-да б он ов-до - вел; он был бы ве - рен суп

Viol. I

Viol. II

Vi-e

V-c.

C-b.

*mf*

*pp*

*pp*

*mf*

*mf*

pizz.

arco

*mf*

pizz.

*mf*

pizz.

*mf*

pizz.

*mf*

*p*

arco

*p*

arco

*p*

*mf*

*p*

163

**piu agitato**

Ob.

Cl. (B)

Fg.

Cor.

Д. Анна  
ру-жес-кой люб-ви.

Д. Жуан  
Не мучь-те серд-ца мне, Дон-на Ан на, веч-ным по ми-нать-ем су-

Viol. I

Viol. II

Vi-e

V-c.

C-b.

**f** **sf** **p** **p** **p** **f** **sf** **f** **sf**

**piu agitato**

I, II.

169

Ob. *f*

Cl. (B) *f*

Fg. *f*

Cor. *[f]*

Tr-be *mf*

Д. Жуан  
пру-га. Пол-но вам\_\_ме-ня каз нить, хотьказнь я зас-лу жил, быть мо-жет.

Viol. I *f sf sf p*

Viol. II *f sf sf*

Vl-e *f sf sf p*

V-c *p pizz. arco f sf p*

C-b. *p pizz. arco f sf*

*p f sf*



114

Moderato

178

Д. Анна  
Чем же? Вы у-за-ми\_\_не свя-за-ны свя-ты-ми ни с кем? Неправ-да ль? По-лю

Viol. I *p*

Viol. II *p*

Vl-e *p*

V-c *p*

*p*

114

Moderato

187

Д. Анна бив ме-ня, вы пре-до мной и пе-ред не-бом пра-вы.

Д. Жуан Пред ва-ми!

Viol. I

Viol. II

Vi-e

V-c.

193

Cl. (B)

Fg.

Cor.

Д. Анна Раз-ве вы ви-нов-ны пе-ре-домной? Ска-жи-те в чем же,

Д. Жуан Бо же!

Viol. I

Viol. II

Vi-e

V-c.

C-b.

200

Ob.

Cl. (B)

Fg.

Cor.

Д. Анна  
ну! Ди - е - го, что та-ко-е? Вы пре-до

Д. Жуан  
Нет, ни-ко-гда!

Viol. I

Viol. II

Vl-e

V-c.

C-b.

208

Ob. *sf* *mf* *p*

Cl. (B) *sf* *mf* *f* *a 2* *3* *p*

Fg. *f* *a 2* *3* *p*

Cor. I, II. *f*

Tr-be *f*

Д. Анна  
мно́й непра-вы? в чем, ска-жи-те. Ди-е-го, э-то стран-но,

Д. Жуан  
Нет, ни за что!

Viol. I *sf* *mf* *p* *f* *arco* *3*

Viol. II *sf* *mf* *p* *f* *arco* *3*

Vl-e *sf* *mf* *p* *f* *arco* *3*

V-c. *p* *f* *3*

C-b. *f*

217

Ob.

Musical staff for Oboe (Ob.). It begins with a rest, followed by a melodic line starting at measure 217. Dynamics include *f* and *sf*. A marking 'a 2' is present above the staff.

Cl. (B)

Musical staff for Clarinet in B (Cl. (B)). It begins with a rest, followed by a melodic line starting at measure 217. Dynamics include *f* and *sf*. A marking 'a 2' is present above the staff.

Fg.

Musical staff for Bassoon (Fg.). It begins with a rest, followed by a melodic line starting at measure 217. Dynamics include *mf*, *f*, and *sf*.

Cor.

Musical staff for Cor Anglais (Cor.). It begins with a rest, followed by a melodic line starting at measure 217. Dynamics include *mf*, *f*, and *sf*.

Tr-be

Musical staff for Trumpet (Tr-be). It begins with a rest, followed by a melodic line starting at measure 217. Dynamics include *mf*.

Д. Анна

Vocal staff for Anna. The lyrics are: я вас про шу... я тре-бу-ю. А! так - то вы мо-

Д. Жуан

Vocal staff for Juan. The lyrics are: Нет, нет!

Viol. I

Musical staff for Violin I (Viol. I). Dynamics include *mf*, *sf*, and *p*.

Viol. II

Musical staff for Violin II (Viol. II). Dynamics include *mf*, *f*, *sf*, and *p*.

Vi-e

Musical staff for Viola (Vi-e). Dynamics include *mf*, *f*, *sf*, and *p*.

V-c.

Musical staff for Violoncello (V-c.). Dynamics include *mf*, *f*, *sf*, and *p*.

C-b.

Musical staff for Contrabass (C-b.). Dynamics include *mf*, *f*, *sf*, and *p*. A marking 'pizz.' is present above the staff.



235

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fg.

Cor.

Tr-be

Timp.

Д. Анна

что вы ра-бом мо-им хо-те-ли быть! Я рас-сер-жусь, Ди

Viol. I

Viol. II

Vl-e

V-c.

C-b.

arco

242 a 2

Fg. *sf sf p*

Cor. *sf sf*

Tr-be *sf sf*

Timp. *sf sf*

Д. Анна  
е-го: от-ве-чай-те, в чем пре-домной вы-но-вны вы?

Д. Жуан  
8 Не сме-ю

Viol. I *sf sf mf p*

Viol. II *sf sf mf p*

Vl-e *sf sf mf p*

V-c. *sf sf mf p*

C-b. *sf sf mf*

251

Ob.

Cl. (B)

Fg.

Cor.

Tr-be

Д. Анна

Д. Жуан

Viol. I

Viol. II

Vl-e

V-c.

C-b.

*p cresc.*

*f*

*sf*

*f*

*sf*

*f*

*sf*

*cresc.*

*f*

*sf*

*cresc.*

*f*

*sf*

*cresc.*

*f*

*sf*

*cresc.*

*f*

*sf*

Нет, нет!

вы не-на - ви-деть ста-не-те ме- ня...

259

Fl. *sf* *pp*

Ob. *sf*

Cl. (B) *sf* I.

Fg. *sf* *p*

Cor. *sf*

Д. Анна  
Я вас за - ра-не - е про-ща-ю, но знать хо-чу.

Д. Жуан  
8 Не же-лай - - те

Viol. I *p* *sf* *p* 5 5

Viol. II *p* *sf*

Vl-e *p* *sf*

V-c. *p* *sf*

C-b. *p* *sf*

117

265

Fl.

Cl. (B)

Fg.

Д. Жуан

8

знать у - жас - ну - ю, у -

Viol. I

Viol. II

V-c.

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*5*

*5*

*5*

*5*

*5*

*5*

*5*

*5*

*div.*

*p*

*p*

*cresc.*

268

(I.)

Fl.

Musical staff for Flute (Fl.). It features a treble clef and a key signature of two flats. The staff contains two measures of music. The first measure starts with a dynamic marking of *f* (forte) and a *dim.* (diminuendo) hairpin. The second measure starts with a dynamic marking of *p* (piano) and a *dim.* hairpin. The notes are connected by a slur.

Cl. (B)

Musical staff for Clarinet in B (Cl. (B)). It features a treble clef and a key signature of two flats. The staff contains two measures of music. The first measure starts with a dynamic marking of *f* and a *dim.* hairpin. The second measure starts with a dynamic marking of *p* and a *dim.* hairpin. The notes are connected by a slur.

Fg.

Musical staff for Bassoon (Fg.). It features a bass clef and a key signature of two flats. The staff contains two measures of music. The first measure starts with a dynamic marking of *f* and a *dim.* hairpin. The second measure starts with a dynamic marking of *p* and a *dim.* hairpin. The notes are connected by a slur.

Cor.

Musical staff for Cor Anglais (Cor.). It consists of two staves, one in treble clef and one in bass clef, both with a key signature of two flats. The top staff starts with a dynamic marking of *f* and a hairpin that tapers to the right. The bottom staff starts with a dynamic marking of *f* and a hairpin that tapers to the right. There are rests in the subsequent measures.

Д. Анна

Musical staff for Anna (Д. Анна). It features a treble clef and a key signature of two flats. The staff contains a long rest followed by a single note in the final measure, with the letter 'у' written below it.

Д. Жуан

Musical staff for Juan (Д. Жуан). It features a treble clef and a key signature of two flats. The staff contains a vocal line with the lyrics: бий - ствен - ну - ю тай - ну!

Viol. I

Musical staff for Violin I (Viol. I). It features a treble clef and a key signature of two flats. The staff contains a continuous sixteenth-note pattern. The first measure starts with a dynamic marking of *f* and a *dim.* hairpin. The second measure starts with a dynamic marking of *p*. The notes are grouped in pairs, each with a '5' above it.

Viol. II

Musical staff for Violin II (Viol. II). It features a treble clef and a key signature of two flats. The staff contains a continuous sixteenth-note pattern. The first measure starts with a dynamic marking of *f* and a *dim.* hairpin. The notes are grouped in pairs, each with a '5' above it.

V-c.

Musical staff for Viola (V-c.). It features a bass clef and a key signature of two flats. The staff contains two measures of music. The first measure starts with a dynamic marking of *f* and a *dim.* hairpin. The second measure starts with a dynamic marking of *p* and a *dim.* hairpin. The notes are connected by a slur.

C-b.

Musical staff for Contrabass (C-b.). It features a bass clef and a key signature of two flats. The staff contains two measures of music. The first measure starts with a dynamic marking of *f* and a *dim.* hairpin. The second measure starts with a dynamic marking of *p* and a *dim.* hairpin. The notes are connected by a slur.

272

Fl. *pp*

Ob. *p cresc. poco*

Cl. (B) *p cresc. poco*

Fg. *p cresc. poco*

Д. Анна  
жас - - ну - ю... Вы му чи-те ме - ня, я

Viol. I *pp* 5 5 5 5 5 *p cresc. poco*

Viol. II *p cresc. poco*  
*cresc. poco*

Vi-e *pp* *p*

V-c. *pp* *p cresc. poco*

118

277

Ob.

Cl. (B)

Fg.

Cor.

Д. Анна

страх как лю-бо-рыт-на! Что та-ко-е? И как мог-ли ме-

Viol. I

Viol. II

Vi-e

V-c.

C-b.

*p* *cresc.*

*p* *dim.*

*f* *dim.*

*f* *dim.*

*p* *pizz.*

*p* *pizz.*

*p* *pizz.*

*p* *pizz.*

*p* *pizz.*

*p* *pizz.*

*p*

118

284 (I.)

Fl. *p* *pp*

Ob. *p*

Cl. (B) *p* *pp*

Fg. *p* *p* *pp*

Д. Анна  
ня вы о-скор бить? Я вас не зна - ла!

Viol. I *p* *pizz.* *arco* *pp*

Viol. II *p* *pizz.*

Vi-e *p* *pizz.*

V-c. *arco* *dim.* *p*

C-b. *p*

290 (I.)

Fl. (I.)

Ob. (I.)

Cl. (B) (I.)

Fg. (I.)

Д. Анна  
У ме-ня вра-гов и нет, и не бы- ло...

Viol. I (I.)

Viol. II (I.)

Vl-e (I.)

V-c. (I.)

*p* *pp* *ppp* *arco* *pizz.* *5* *5*

297

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fg.

Cor.

Tr-be

Д. Анна

У-бий-ца му - жа о-дин и есть.

Д. Жуан

И - дет к раз-вяз-ке

Viol. I

Viol. II

Vi-e

V-c.

C-b.

*sfp*

*sfp*

*sfp*

*sfp*

*sfp*

*sfp*

*p*

arco

*p*

arco

*p*

arco

*p*

arco

*p*

119

305

Ob.

Cl. (B)

Fg.

Cor.

Д. Жуан  
де-ло! Ска-жи-те мне, не-

Viol. I

Viol. II

Vl-e

V-c.

C-b.

*sf* *pp* *mf* *p* *pp*

119

313

Ob.

Cl. (B)

Fg.

Cor.

Д. Анна

Д. Жуан

Viol. I

Viol. II

Vi-e

V-c.

C-b.

*sf*

*f*

*mf*

*p*

Нет, от-ро-ду е - го я не ви

счаст-ный Дон Жу - ан вам не-зна ком?

*p*

*sf*

*f*

*mf*

*p*

*sf*

*f*

*mf*

*p*

*sf*

*f*

*mf*

*tr*

*p*

*sf*

*f*

*mf*



339

Ob. a 2

Cl. (B) a 2

Fg. *f*

Cor. *f*

Д. Анна  
про-са. Дон Ди - е-го, я тре-бу- ю...

Viol. I *f* *pp* *mf* *p* *pp dim.*

Viol. II *f* *pp* *mf* *p* *pp dim.*

Vl-e *f* *mf* *p* *pp dim.*

V-c. *f* *pp* *mf* *p* *pp dim.*

C-b. *f* *pp* *mf* *p* *pp dim.*

*p* *morendo*

**росо accel.**

348

Ob. *sf*

Cl. (B) *sf* [*p cresc.*]

Fg. *cresc.* *sf* [*p cresc.*]

Д. Анна  
То - га бы я зло - де - ю кин

Д. Жуан  
8  
Что, ес-ли б Дон Жу - а-на вы встре-ти- ли?

Viol. I *sf* *p cresc.*

Viol. II *sf* *p cresc.*

Vl-e *sf* *p cresc.*

V-c. *p* *cresc.* *sf* *p cresc.*

C-b.

357

Fl. *f* *dim.*

Ob. *f* *dim.*

Cl. (B) *f* *f* *dim.* *pp* *cresc.*

Fg. *f* *a 2* *dim.* *pp* *cresc.*

Cor. *f* *dim.*

Tr-be *f* *dim.*

Timp. *tr* *mf* *dim.*

Д. Анна жал вон - зи - ла в серд - це!

Д. Жуан Дон - на

Viol. I *sf* *pp* *cresc. poco a poco*

Viol. II *sf* *pp* *cresc. poco a poco*

Vl-e *sf* *pp* *cresc. poco a poco*

V-c. *f* *dim.* *pp* *cresc. poco a poco* *pizz.*

C-b. *f* *dim.* *pp* *cresc.*

361

Cl. (B)

Fg.

Д. Жуан

Ан - на, где твой кин- жал?

Viol. I

Viol. II

VI-e

V-c.

C-b.

Detailed description of the musical score: The score is for measures 361-363. The key signature has two sharps (F# and C#). The time signature is 8/8. The Clarinet (B) part features a melodic line with slurs. The Flute part has a rhythmic accompaniment with slurs. The D. Zhuan part has the lyrics 'Ан - на, где твой кин- жал?'. The Violin I and Violin II parts play a fast, rhythmic pattern. The Viola part has a similar rhythmic pattern. The Violoncello part has a slower, more melodic line. The Violoncello and Contrabass parts have a simple harmonic accompaniment.

364

Fl. *a 2*  
*f dim.*

Cl. (B)

Fg.  
*f dim.*

Cor.  
 I, II, III.  
*f dim.*  
 IV.  
*f dim.*

Д. Анна  
 Ди - е - го,

Д. Жуан  
 8  
 вот грудь мо-я!

Viol. I  
*f dim.*

Viol. II  
*f dim.*

Vl-e  
*f dim.*

V-c.  
*f dim.*

C-b.  
*arco*  
*f dim.*

368

Fl.

Cl. (B)

Fg.

Cor.

Д. Анна

Д. Жуан

Viol. I

Viol. II

Vi-e

V-c.

C-b.

что вы?

Я не Дье-го я Жу-

*p* *cresc.* *p* *cresc.* *mf* *crescendo* *al* *f* *p* *cresc.* *p* *cresc.* *p* *cresc.* I, II.

Piu mosso

123

373

a 2

Fl.

*ff*

*f*

Ob.

*ff*

*f*

Cl. (B)

*ff*

*f*

Fg.

*ff*

*f*

Cor.

*f*

*sf*

*ff*

*f*

Tr-be

*f*

*sf*

*ff*

*f*

Timp.

*f*

Д. Анна

Бо-же!

О Бо - же! Бо - же! Нет, не мо-жет быть!

Д. Жуан

ан!

Viol. I

*ff*

*sf*

*f*

Viol. II

*ff*

*sf*

*f*

Vl-e

*ff*

*f*

V-c.

*ff*

*f*

C-b.

*ff*

*f*

Piu mosso

123

382

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fg.

Tr-be

Д. Анна  
He ве-рю! Не прав-да!

Д. Жуан  
Я Дон Жу-ан.

Viol. I

Viol. II

Vi-e

V-c.

C-b.

388

Ob.

Cl. (B)

Fg.

Д. Анна

Д. Жуан

Viol. I

Viol. II

Vl-e

V-c.

C-b.

Что

Я у-бил су-пру-га тво-е-го и не жа-ле-ю о том и нет рас-ка-я-нья во мне!

394

a 2

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fg.

Cor.

Tr-be

Д. Анна

слы - шу я!

Нет!\_ нет!\_

не мо-жет быть!

Д. Жуан

Я Дон Жу - ан\_\_\_\_\_ и

Viol. I

Viol. II

Vl-e

V-c.

C-b.

403

rit.

Fl.

Musical staff for Flute (Fl.) with notes and dynamics: *dim. e mor.*

Ob.

Musical staff for Oboe (Ob.) with notes and dynamics: *dim. e mor.*

Cl. (B)

Musical staff for Clarinet in B (Cl. (B)) with notes, dynamics (*dim.*), and an enharmonic marking: (en harm.)

Fg.

Musical staff for Bassoon (Fg.) with notes and dynamics: *dim.*, *pp*, *p*

Cor.

Musical staff for Cor Anglais (Cor.) with notes and dynamics: *dim. assai*, *mor.*

Д. Анна

Musical staff for Anna with lyrics: Где я? Где я? Мне дур - но,

Д. Жуан

Musical staff for Juan with lyrics: я те - бя лю - блю!

Viol. I

Musical staff for Violin I (Viol. I) with notes and dynamics: *dim.*, *pp*, *p*

Viol. II

Musical staff for Violin II (Viol. II) with notes and dynamics: *dim.*, *pp*

Vl-e

Musical staff for Viola (Vl-e) with notes and dynamics: *dim. e mor.*, *p*

V-c.

Musical staff for Violoncello (V-c.) with notes and dynamics: *dim. e mor.*, *p*

414

Cl. (B)

Fg.

Д. Анна  
дур - но...

Viol. I

Vl-e

V-c.

*pp*



426

Cl. (B)

Д. Жуан

Что с то - бо - ю? Дон-на Ан-на! про - снись, о -

Viol. I

Viol. II

Vl-e

Solo V-c.

Altri V-c.

2 C-b.

*pp*

*div.*

*più f*



434

Д. Жуан

пом - нись! твой Дие - го, твой раб — у ног тво - их!

Viol. I

Viol. II

Vl-e

Solo V-c.

Altri V-c.

2 C-b.

*sul D*

*dolce*

442

Fl. I. *dolce pp*

Ob.

Cl. (B) *dolce pp*

Fg.

*ppp*  
sempre sul D

Viol. I *ppp*

Viol. II

Vl-e

V-c. unis. sul D

*dolce arco*

2 C-b. *ppp*

Detailed description of the musical score: The score is for measures 442-445. The Flute I part has a melodic line with triplet patterns and accents, marked 'dolce pp'. The Clarinet in B-flat part mirrors this with a similar triplet pattern, also marked 'dolce pp'. The Bassoon part has a similar triplet pattern, marked 'p'. The Violin I part has a melodic line with a 'ppp' dynamic. The Violin II part has a rhythmic pattern of eighth notes. The Viola part has a rhythmic pattern of eighth notes. The Violoncello part has a melodic line with a 'ppp' dynamic. The 2 Contrabasses part has a melodic line with a 'ppp' dynamic. The Viola and Contrabasses parts are marked 'dolce arco'. The string parts are marked 'sempre sul D'.

450

Fl. *pp* *f*

Ob. *f* a 2

Cl. (B) *pp* *f*

Fg. *sf* *f* a 2 *dim.* *p*

Cor. *sf* *f* *sf*

Д. Анна О-ставь ме-ня! Ты, ты мне враг!

Viol. I *sf* *f* *sf* *p* senza sord.

Viol. II *sf* *f* *sf* *p* senza sord.

Vl-e *sf* *f* *sf* [*p*] senza sord.

V-c. *sf* *f* *dim.* *p* senza sord.

2 C-b. *sf*

460

Ob. *sf* a 2

Cl. (B) *sf*

Fg. *f* a 2

Cor. *sf*

Д. Анна Ты от - нял у ме - ня

Viol. I *f* *sf*

Viol. II *f* *sf*

Vl-e *f* *sf*

V-c. *f* 9 9

463 **rit.** **a tempo**

Fl. *sf* *p*

Ob. *sf* *p*

Cl. (B) *sf* *p*

Fg. *cresc.* *sf* *p*

Cor. *sf* *sf*

Д. Анна  
все \_\_\_\_\_ что я в жиз - ни...

Д. Жуан  
Ми-ло-е со-зда-нье, я всем го-тов у-

Viol. I *sf* *p*

Viol. II *sf* *p*

Vi-e *sf* *p*

V-c. *sf* *p* **a tempo** *espress.* *p*

9



477

**piu lento**

Fl.

Ob.

Fg.

Д. Анна

Д. Жуан

Viol. I

Viol. II

Vi-e

V-c.

C-b.

Так э - то

мру, ве-ли ды шать\_\_ я бу-ду лишь для те - бя!

*espress.*  
**mf**

tutti

*[mf]?*  
**piu lento**

The musical score for page 61, measures 477-481, is arranged in a standard orchestral format. The top section contains the woodwind parts: Flute (Fl.), Oboe (Ob.), and Bassoon (Fg.). The middle section contains the vocal parts for Anna and Juan. The bottom section contains the string parts: Violin I (Viol. I), Violin II (Viol. II), Viola (Vi-e), Violoncello (V-c.), and Contrabass (C-b.). The score is marked **piu lento** at the top and bottom. Dynamic markings include *mf* (mezzo-forte), *p* (piano), and *espress.* (espressivo). The vocal lines include Russian lyrics: "Так э - то" (This is) and "мру, ве-ли ды шать\_\_ я бу-ду лишь для те - бя!" (I will only be for you!).

486

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fg.

Cor.

Д. Анна

Viol. I

Viol. II

Vl-e

V-c.

C-b.

rit.

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

III, IV.

*pp*

Дон Жу-ан!

*pizz.*

*p*

*pizz.*

*p*

*pizz.*

*p*

492

Fl. *mor.*

Ob. *mor.*

Cl. (B) *mor.* *mf*

Fg. *mor.* *mf*

Cor. *sf*

Д. Анна *sf* *f* *mf*

Viol. I *sf* *f* *mf*

Viol. II *sf* *f* *mf*

Vl-e arco *sf* *f* *mf*

V-c. arco *sf* *f* *mf*

C-b. arco

499

Ob.

Cl. (B)

Fg.

Cor.

Д. Анна  
де-мон, сколь-ко бед-ных жен - щин вы по - гу - би- ли!

Viol. I  
*espress.*

Viol. II

Vi-e

V-c.

*sf* *p* *sf* *p* *sf* *p* *sf* *p*

506

Ob.

Fg.

Cor.

Д. Анна

Д. Жуан

Viol. I

Viol. II

Vi-e

V-c.

C-b.

514

Ob.

Fg.

Д. Анна

Viol. I

Viol. II

Vi-e

V-c.

C-b.

*sfp*

*sfp*

И я по - ве - рю, чтоб Дон Жу - ан влю

Ни од-ной до - ны-не из них я не лю-бил.

*p*

бил-ся в пер-вый раз, чтою не ис-кал во мне он жер-твы но - вой!

128

Ob. 521

Cl. (B) *p*

Fg. *p*

Cor. [I.] *p*

Д. Жуан  
8  
Ко - га бы я те-бя об-ма-ны-вал, при знал-ся ль бы, ска - зал ли бы то и-мя,

Viol. I *p*

Viol. II *p*

Vl-e *p*

V-c. *p*

C-b. *p*

128

527 **Moderato**

Ob.

Cl. (B)

Fg.

Cor.

Д. Жуан

ко-то-ро-го не мо-жешь ты и слы-шать? Где ж тут об-ду-ман-ность, ко-вар-ство?

Viol. I

Viol. II

Vl-e

V-c.

C-b.

**f**  
**Moderato**



534 **129**

Cl. (B)

Fg.

Д. Анна

Кто зна-ет вас? Но как мог-ли при-ти сю-да вы?

Viol. I

Viol. II

Vl-e

V-c.

**pp**  
**129**

543

Ob.

Cl. (B)

Fg.

Д. Анна

Здесь у-знать мо-гли бы вас и ва-ша смерть бы-ла бы не-из-беж - на.

Viol. I

Viol. II

Vl-e

V-c.

*mf* *pp* *p* *cresc.*

*mf* *pp* *p* *cresc.*

*mf* *pp* *p* *cresc.*

*mf* *pp* *p* *cresc.*

550

Ob. *f* *mf*

Cl. (B) *mf* *p* *cresc.*

Fg. *a 2* *f* *mf* *p* *cresc.* *dim.*

Cor. *f* *mf dim.*

Tr-be *f* *mf dim.*

Д. Жуан  
 Что зна - чит смерть? — За слад - кий миг сви - да - нья без-

Viol. I *f* *p cresc.* *dim.*

Viol. II *f* *p cresc.* *dim.*

Vl-e *f* *div.* *cresc.*

V-c. *div.* *p* *cresc.*

C-b.

130

558

Cl. (B)

Fg.

Cor.

Tr-be

Д. Анна

Д. Жуан

Но как же от-сю-да вый-ти вам, не-о-сто-ро-пот-но от-дам я жизнь!

Viol. I

Viol. II

Vi-e

V-c.

C-b.

130

566

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fg.

*p*

*p*

*p*

*p*

Solo

Д. Анна

рож-ный!

(Целует руку в такт.)

Д. Жуан

И вы о жиз-ни бед-но-го Жу - а - на за - бо-ти-тесь?

Viol. I

Viol. II

Vi-e

V-c.

575

Ob.

Cl. (B)

Fg.

Д. Анна

Д. Жуан

Viol. I

Viol. II

Vl-e

V-c.

C-b.

*p*

Ах! — ес-ли б я

Так не-на-ви-сти нет в ду-ше тво-ей не - бе-сной, Дон-на Ан-на?

584

Ob.

Cl. (B)

Fg.

Cor.

Д. Анна

мог - ла вас не-на - ви-деть! Од - на - ко на - доб-но

Viol. I

Viol. II

Vl-e

V-c.

C-b.

*cresc.*

*p*

*cresc.*

*p*

*cresc.*

*p cresc.*

*cresc.*

*sf*

*p*

*cresc.*

*sf*

*p*

*cresc.*

*sf*

*p*

*cresc.*

*sf*

*[sf]*

*p*

*cresc.*

*sf*

*p*

*cresc.*

*sf*

Un poco piu moderato

593

Fl.

Cl. (B)

Fg.

Cor.

Д. Анна

рас-стать - ся нам.

Д. Жуан

Ко-гда ж у - ви-дим-ся?

Viol. I

Viol. II

Vi-e

V-c.

C-b.

II.

*pp* (possibile)

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

Un poco piu moderato

*pp* < 3 >



610

Fl. *pp* *f* a 2

Ob. *f*

Cl. (B) *pp* *f* a 2

Fg. *p* *f* *p*

Cor. *f* *pp*

Tr-be *pp*

Timpr. *pp* tr

Д. Анна *Где же? Ах Дон Жу-ан как*

Д. Жуан *зав-тра? Здесь.*

Viol. I *f*

Viol. II *f*

Vl-e *div. pp* *unis. f*

V-c. *f*

C-b. *p* *f* *p*

132

618

Ob. *p*

Cl. (B) *dolce* *pp* *p*

Fg. *p*

Cor. *pp* *p*

Д. Анна  
серд-цем я сла - ба! По

Д. Жуан  
про-щень-я  
В за - лог сви - дань - я мир-ный по-це луй.

Viol. I *dolce*

Viol. II *pp*

Vl-e *pp*

V-c. *p*

C-b. *p*





639

Fl. *f*

Ob. *f*

Cl. (B) *f*

Fg. *ff*

Cor. *f*

Tr-be *f*

Timp. *f*

Д. Анна

Что там за стук? О, скрой-ся, Дон Жу

Viol. I *f* *p* *cresc. poco* *dim.*

Viol. II *f* *p* *cresc. poco* *dim.*

Vl-e *f* *p* *cresc. poco* *dim.*

V-c. *f* *p* *cresc. poco* *dim.*

C-b. *f* *p* *cresc. poco* *dim.*

644

Fl. *f*

Ob. *f* I. *p*

Cl. (B) *f* *p*

Fg. *f* *ff* *ff*

Cor.

Tr-be *f*

Timr. *f*

Д. Анна (Стучат.)  
ан!

Д. Жуан (Стучат.)  
8 Про - щай же, до сви - дань - я. Друг мой

Viol. I *f* *p*

Viol. II *f* *p*

Vl-e *f* *p*

V-c. *f* *p espr.* *ff* *p* *ff* *p*

C-b. *f* *ff* *ff*



657

Fl. *f* *dim.*

Ob. *f* *dim.*

Cl. (B) *f* *dim.*

Fg.

Cor. *mf*

Tr-be *p*

Timp. *f* 3

Viol. I *dim.* *p*

Viol. II *dim.* *p*

Vl-e *dim.* *p*

V-c.

C-b.

6/4 6/4 6/4 6/4 6/4 6/4 6/4 6/4 6/4 6/4

134 Allegro

660

Fl. *ff*

Ob. *ff* a 2

Cl. (B) *ff* a 2

Fg. *ff*

Tr-be *ff*

Tbni *ff* a 2

Viol. I *ff*

Viol. II *ff*

Vl-e *ff*

V-c. *ff*

C-b. *ff*

*ff* Allegro

662

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fg.

Tr-be

Tbni

Viol. I

Viol. II

Vl-e

V-c.

C-b.

Detailed description: This page of a musical score contains measures 662 and 663. The score is for a full orchestra. The Flute (Fl.) part begins at measure 662 with a melodic line of eighth notes, each beamed in pairs. The Oboe (Ob.) part plays a similar eighth-note pattern. The Clarinet in B (Cl. (B)) part has a similar pattern but includes a sharp sign (#) on the first and third notes of each pair. The Bassoon (Fg.) part plays a lower register line with eighth notes, including a sharp sign (#) on the first and third notes of each pair. The Trumpet (Tr-be) part has a whole note chord in measure 662 and a whole note chord in measure 663. The Trombone (Tbni) part plays a line of eighth notes, including a sharp sign (#) on the first and third notes of each pair. The Violin I (Viol. I) and Violin II (Viol. II) parts play a melodic line of eighth notes, each beamed in pairs. The Viola (Vl-e) part plays a similar eighth-note pattern. The Violoncello (V-c.) and Contrabass (C-b.) parts play a lower register line with eighth notes, including a sharp sign (#) on the first and third notes of each pair. The page number 85 is in the top right corner.





673

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fg.

Cor.

Tr-be

Tbni

Timp.

Viol. I

Viol. II

Vi-e

V-c.

C-b.

136

678

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fg.

Cor.

Tr-be

Tbni

Timp.

Viol. I

Viol. II

Vl-e

V-c.

C-b.

*dim.*

*f*

*[dim.]*

*f*

*a 2*

*+*

*+*

*tr*

*piu piano*

*mf*

*p*

*p*

136

684

Fl. *a 2* *8va*

Ob. *a 2*

Cl. (B) *f*

Fg. *a 2* *ff* *ff* *f*

Cor.

Tr-be *f*

Тимп. *tr* *mf*

Д. Жуан *8* О, Бо - же! Дон-на

Статуя Я на зов я - вил - ся.

Viol. I *f*

Viol. II *f*

Vl-e *f*

V-c. *ff* *ff* *f*

C-b. *ff* *ff* *f*

137

689

Fl.

Ob. *a 2*

Cl. (B)

Fg.

Cor.

Tr-be

Timp. (tr)

Д. Жуан  
Ан- на!...

Viol. I

Viol. II

Vl-e

V-c.

C-b.

*f* *p* *mf* *p* *f* *p* *mf* *p* *f* *p* *mf* *p*

*piu piano*

137

695

Fl. *a 2*

Ob. *a 2*

Cl. (B)

Fg. *a 2*

Cor.

Статуя

Брось е - е, Все \_\_\_\_\_ кон - че-но.

Viol. I

Viol. II

Vl-e *f*

V-c. *ff*

C-b. *ff*



Tempo I

709 (tr) tr<sup>b</sup>

Fl.

Ob. (tr) tr<sup>b</sup> a 2 >

Cl. (B) *mf* < > *dim.* *f*

Fg. *mf* *f*

Cor. a 2 + *f*

Tr-be

Timp.

Д. Жуан Я звал те-бя и рад что ви-жу.

Viol. I trem. *mf* < > *dim.* *f*

Viol. II trem. *mf* < > *dim.* *f*

Vl-e trem. *mf* < > *dim.* *f*

V-c. pizz. *f*

C-b. pizz. *f*

*f* Tempo I

139

719

Fl.

Flute staff with notes and dynamics.

Ob.

Oboe staff with notes and dynamics.

Cl. (B)

Clarinet (B) staff with notes and dynamics.

Fg.

Bassoon staff with notes and dynamics.

Cor.

Cor Anglais staff with notes and dynamics.

Tr-be

Trumpet staff with notes and dynamics.

Timp.

Timpani staff with notes and dynamics.

Д. Жуан

Voice staff for D. Juan with lyrics.

Статуя

Voice staff for Statue with lyrics.

Viol. I

Violin I staff with notes and dynamics.

Viol. II

Violin II staff with notes and dynamics.

Vl-e

Viola staff with notes and dynamics.

V-c.

Violoncello staff with notes and dynamics.

C-b.

Contrabass staff with notes and dynamics.

Allegro

724 (tr) *ff*

Fl.

Ob. (tr) *ff*

Cl. (B) *ff* a 2 3 3 3 3

Fg. arco *ff* 3 3 3 3

Cor. *ff sf sf*

Tr-be *ff sf sf*

Tbni *ff sf sf* 3 3

Timp. *f* tr

Viol. I *ff*

Viol. II *ff*

Vl-e *ff* tr 3 3

V-c. arco *ff* tr 3 3

C-b. arco *ff* 3 3

*ff* Allegro



730

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fg.

Cor.

Д. Жуан

тя-же-ло по-жать - е ка-мен-ной е -

Viol. I

Viol. II

Vi-e

V-c.

C-b.

733

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fg.

Cor.

Д. Жуан

го дес - ни - цы! О -

Viol. I

Viol. II

Vl-e

V-c.

C-b.

736

Fl. *fp* *mf* *cresc.*

Ob. *ff* *mf* *cresc.*

Cl. (B) *fp* *mf* *cresc.*

Fg. *ff* *ff* *p* *cresc.*

Cor. *ff* *mf* *cresc.*  
a 2

Timp. *ff*

Д. Жуан  
ставь ме - ня! пу - сти [пу -

Viol. I *fp* *cresc.*

Viol. II *fp* *cresc.*

Vl-e *ff* *p* *cresc.*

V-c. *ff* *p* *cresc.*

C-b. *ff* *p* *cresc.*

739

Fl. *dim.* #8 8

Ob. *dim.* *ff*

Cl. (B) *dim.* #8 8

Fg. *dim.* *ff* *ff*

Cor. *dim.* *f*

Тимп. *ff*

Д. Жуан *p*  
сти] мне ру - ку! Я

Viol. I *dim.* *p*

Viol. II *dim.* *p*

Vl-e *dim.* *ff*

V-c. *dim.* *ff*

C-b. *dim.* *ff*

742

Fl. *ff*

Ob. *ff*

Cl. (B) *ff*

Fg. *ff*

Cor. *f*

Тimp.

Д. Жуан  
ги - бну Все кон - че - но!

Viol. I

Viol. II

Vi-e *ff*

V-c. *ff*

C-b. *ff*

745

Fl. *p* *cresc.*

Ob. *ff* *p* *cresc.* a 2

Cl. (B) *p* *cresc.*

Fg. *ff* *p* *cresc.*

Cor. *ff* *p* *cresc.* a 2

Tr-be *mf* *p* *mp*

Tbni *p* *mp*

Д. Жуан *8*  
 О, Дои - - на

Viol. I *p* *cresc.*

Viol. II *p* *cresc.*

Vl-e *p* *cresc.*

V-c. *div.* *p* *cresc.*

C-b. *p* *cresc.*



751

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fg.

Cor.

Tr-be

Tbni

Timp.

Viol. I

Viol. II

Vl-e

V-c.

C-b.

II.

(tr)

Detailed description: This page of a musical score covers measures 751 and 752. The instruments are arranged in a standard orchestral layout. The Flute (Fl.) and Clarinet in B-flat (Cl. (B)) parts feature a melodic line with a fermata over the first measure of each system, followed by a second measure marked 'II.' indicating a second ending. The Bassoon (Fg.) and Trombone (Tbni) parts have a similar melodic line. The Oboe (Ob.) part has a single note with a fermata in the first measure. The Cor Anglais (Cor.) and Trumpet (Tr-be) parts are marked with a fermata. The Tuba (Tbni) part has a fermata in the first measure. The Timpani (Timp.) part has a trill (tr) in the first measure. The Violin I (Viol. I) and Violin II (Viol. II) parts have a melodic line. The Viola (Vl-e), Violoncello (V-c.), and Contrabass (C-b.) parts have a bass line. The score is written in a common time signature and uses various clefs and accidentals.

753

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fg.

Cor.

Tr-be

Tbni

Timp.

Viol. I

Viol. II

Vl-e

V-c.

C-b.

I.

(tr)

v

755

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fg.

Cor.

Tr-be

Tbni

Timp.

Viol. I

Viol. II

Vl-e

V-c.

C-b.

II.

a 2

tr

div.

Detailed description: This is a page of a musical score for measures 755 and 756. The score is arranged in a standard orchestral format with staves for various instruments. The Flute (Fl.) and Clarinet in B-flat (Cl. (B)) parts feature a melodic line with a slur and a fermata over measures 755 and 756. The Flute part is marked with a 'II.' (second ending) in measure 756. The Bassoon (Fg.) part has a similar melodic line. The Clarinet part has a 'II.' marking and 'a 2' (second ending) in measure 756. The Trumpets (Tr-be) and Trombones (Tbni) parts play chords. The Timpani (Timp.) part has a trill (tr) in measure 756. The Violin I (Viol. I) and Violin II (Viol. II) parts play a rhythmic pattern. The Viola (Vl-e) part has a chord in measure 755 and a 'div.' (divisi) marking in measure 756. The Cello (V-c.) and Contrabass (C-b.) parts play chords. The page number '107' is in the top right corner.

757

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fg.

Cor.

Tr-be

Tbni

Timp.

Viol. I

Viol. II

Vl-e

V-c.

C-b.

I.

I.

tr

unis.

759

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fg.

Cor.

Tr-be

Tbni

Timp.

Viol. I

Viol. II

Vl-e

V-c.

C-b.

II.

a 2

tr

div.

761

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fg.

Cor.

Tr-be

Tbni

Timp.

Viol. I

Viol. II

Vl-e

V-c.

C-b.

I.

tr

unis.

v

763

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fg.

Cor.

Tr-be

Tbni

Timp.

Viol. I

Viol. II

Vl-e

V-c.

C-b.

(tr)

765

Fl.

Ob.

Cl. (B)

Fg.

Cor.

Tr-be

Tbni

Timp.

Viol. I

Viol. II

Vl-e

V-c.

C-b.

*tr*

*sf*

*[sf]*